

1867-11-14

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

David Baruch Adler

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Arkivplacering:
Rigsarkivet

Keywords:
Carlsberg, Philanthropy, fire,
patronage

SUMMARY

J. C. Jacobsen rejects an application from D. B. Baruch for an unknown purpose.

TRANSSKRIFTION

Carlsberg d 14 Novbr 67

Kjære Herr Adler!

Det er dog alt for galt, at jeg endnu ikke har svaret Dem paa deres Brev, men jeg har stadigt troet, at jeg dog skulde faae Leilighed til at besøge Dem og bringe Dem mit Svar mundtligt, men Tiden kan aldrig slaae til, naar jeg kommer til Byen

De veed, at jeg ikke hører til de Uvillige naar der er tale om almennyttige Foretagender, men De vil let kunne forstaae, at jeg efter det Tab jeg har lidt maa begrændse min Virksomhed i denne Retning til de Foretagender, mod hvilke jeg har den største Forpligtelse. Naar jeg saaledes maa holde mig tilbage fra det af Dem omtalte Foretagende, trøster jeg mig med, at den Sum, somdertil udkræves, er saa ringe, at den sikkert uden Vanskelighed kan tilveiebringes.

Med sand Høiagtelse

Deres J. C. Jacobsen

Carlsberg d 14 Maars 67

Ljane Jans Ahtes!

At so dog alt for galt, at jeg ender i de
Jas fraend der yaa den Loran, men jeg
for stadiet haer, at jeg dog stidst faar Lari.
Lijft dit at befaje dem og berijp dem
mit Jans uindtellig, men Tiden kan aldrig
naas dit, naar jeg taunnes dit Ligan.

De mend, at jeg i de Jans dit de Unillige,
naas du er Tale om atvaremythje Lora.
Loyendes, men de vil let kunne fangnaas,
at jeg efter dit Tale jeg Jans lidt naar be.
graunde uin stidst fangst: dem skelning
dit de Lantoyendes, med stidst jeg Jans den
stidst Lantoyendes. Naar jeg saaledes
naar Jans mig ditbage for dit af dem uindtellig
Lantoyendes, trostas jeg mig med, at den
vun, som stidst indtaas, er for mig, at den
stidst den stidst stidst kan tilvareberijp.

Med sandt Jantelip den

J. C. Jacobsen

1867 $\frac{14}{11}$